



 NATIONAL
LIBRARY
NLSL OF SRI LANKA

MARC 21

DESCRIPTIVE BIBLIOGRAPHIC FRAMEWORK (DBIB)

MARC 21 fields for entering data on computer catalogs
recommended by the National Library of Sri Lanka

NATIONAL LIBRARY & DOCUMENTATION SERVICES BOARD
MINISTRY OF EDUCATION

MARC21

Descriptive Bibliographic Framework (DBB)

**විස්තරාත්මක ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක රාමුව
விவரண நூல்விவரக் கட்டமைப்பு**

**MARC21 fields for entering data on computer catalogs recommended by the
National Library of Sri Lanka**

**පරිගණක සූචි දත්ත ඇතුළත් කිරීමේ දී භාවිත කිරීමට
ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය මගින් නිර්දේශිත MARC 21 ක්ෂේත්‍ර**

**கணனிப் பட்டியல் தரவு உள்ளீட்டுப் பாவனையின் போது
இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தினால் பரிந்துரைக்கப்படுகின்ற MARC 21 புலங்கள்**

MARC21

Descriptive Bibliographic Framework (DBB)

විස්තරාත්මක ග්‍රන්ථ විද්‍යාත්මක රාමුව

விவரண நூல்விவரக் கட்டமைப்பு

MARC21 fields for entering data on computer catalogs recommended by the
National Library of Sri Lanka

පරිගණක සූචි දත්ත ඇතුළත් කිරීමේ දී භාවිත කිරීමට
ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය මගින් නිර්දේශිත MARC 21 ක්ෂේත්‍ර

கணனிப் பட்டியல் தரவு உள்ளீட்டுப் பாவனையின் போது
இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தினால் பரிந்துரைக்கப்படுகின்ற MARC 21 புலங்கள்



ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை
NATIONAL LIBRARY AND DOCUMENTATION SERVICES BOARD

2024

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය
Ministry of Education
கல்வி அமைச்சு

© National Library and Documentation Services Board, 2024

ISBN 978-624-5747-11-5

**Cataloguing - in - Publication data approved by
National Library and Documentation Services Board**

MARC 21 Descriptive Bibliographic Framework (DBIB) : Recommended
MARC 21 tags for entering data on computer catalogs. – Colombo :
National Library of Sri Lanka, 2024.

Ix, 50 p. ; 29 cm.

ISBN 978-624-5747-11-5

Sinhala, Tamil. English

1 025.316 DDC 23

2. Title

3. Machine- readable bibliographic data formats

4. MARC formats

Type Setting and Cover Designed by

Thanuja Rangika

Published By:

National Library and Documentation Services Board,
No. 14, Independence Avenue,
Colombo 7.

Tel.: 0112 698847/ 0112 685197

Fax : 0112 685201

E-mail : info@mail.natlib.lk

Web : www.natlib.lk

ADVISORY

Prof. Nanda Dharmarathna	Chairman, National Library of Sri Lanka
Mr. W. Sunil	Director General, National Library of Sri Lanka
Ms. Padma Bandaranayake	Director, National Library of Sri Lanka, National Library and Documentation Centre
Mr. Maithree Jayasundara	Deputy Director, Bibliographic Control Division, National Library of Sri Lanka

ADVISORY AND COMPILATION COMMITTEE

Dr. Ruwan Gamage (Convener)	Senior Lecturer, National Institute of Library and Information Sciences, University of Colombo
Dr. Priyanwada Wanigasooriya	Senior Lecturer, Department of Library and Information Science, University of Kelaniya
Mr. Nimal Hettiarachchi	Librarian, University of Ruhuna
Mr. Harsha Balasooriya	Senior Assistant Librarian, Open University of Sri Lanka (Up to 2020)
Ms. Varuni Gangabadaarchchi	Librarian, Colombo Public Library
Ms. Anoma Wijesinghe	Deputy Director, Reader Services Division, National Library of Sri Lanka
Mr. Chaminda Himesh De Silva	Assistant Director, Information Technology Division, National Library of Sri Lanka

COMPILATION ASSISTANCE

Ms. Kamalangani Subasinghe	Assistant Director, National Library of Sri Lanka
Mr. M.S.M. Shiham	Library and Documentation Officer, National Library of Sri Lanka
Mr. Chandana Seneviratne	Information Assistant, National Library of Sri Lanka
Ms. Vijani Rodrigu	Information Assistant, National Library of Sri Lanka

Synopsis

This book serves as an essential resource for library staff for metadata selection for the description of library resources. It introduces the Descriptive Bibliographic Frameworks (DBIB), a compilation of MARC21 fields and subfields, specifically selected by the National Library of Sri Lanka for the cataloging of books and monographs, serial publications, and theses and dissertations. The guide provides a thorough presentation of these MARC21 fields and relevant examples for given formats, aiming to standardize cataloging practices across libraries. While the introductory sections and main content of the book are presented in English, the detailed DBIB frameworks are made accessible in both English and the principal local languages of Sri Lanka, Sinhala and Tamil, ensuring widespread usability and understanding. This publication stands as a fundamental tool for library professionals seeking to enhance their cataloging efficiency and accuracy.

සාරාංශය

පුස්තකාල සම්පත් විස්තර කිරීම සඳහා පාර-දත්ත තෝරා ගැනීම සඳහා පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලය වෙනුවෙන් අත්‍යවශ්‍ය සම්පතක් ලෙස මෙම පොත පිළියෙල කර ඇත. එමගින් පොත් සහ ඒක විෂයක කෘති, වාර සභරා සහ අනුක්‍රමික ප්‍රකාශන, සහ උපාධි නිබන්ධන සඳහා, ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය විසින් විශේෂයෙන් තෝරාගත් MARC21 ක්ෂේත්‍ර සහ උප ක්ෂේත්‍රවල එකතුවක් වන විස්තරාත්මක සුවිකරණ රාමු (DBIB) හඳුන්වා දෙයි. පුස්තකාල සුවිකරණ භාවිතයන් ප්‍රමිති ගත කිරීම අරමුණු කර ගනිමින් සකස් කරන ලද මෙම මාර්ගෝපදේශය, එක් එක් ආකෘතිය සඳහා භාවිතයට සුදුසු MARC21 ක්ෂේත්‍ර සහ අදාළ උදාහරණ ඉදිරිපත් කර ඇත. පොතේ හඳුන්වා දීමේ කොටස් සහ ප්‍රධාන අන්තර්ගතය ඉංග්‍රීසියෙන් ඉදිරිපත් කර ඇති අතර, සවිස්තරාත්මක DBIB රාමු ඉංග්‍රීසි සහ ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රධාන දේශීය භාෂා වන සිංහල සහ දෙමළ යන භාෂා දෙකෙන් ම දක්වා ඇති නිසා, එය පුළුල් ප්‍රජාවක් අතර භාවිතය සහ අවබෝධය ඇති කිරීම සහතික කරයි. මෙම ප්‍රකාශනය, තම සුවිකරණ කාර්යක්ෂමතාව සහ නිරවද්‍යතාව වැඩි දියුණු කර ගැනීමට අපේක්ෂා කරන පුස්තකාල වෘත්තිකයන් සඳහා සකස් කර ඇති මූලික මෙවලමකි.

சுருக்கம்

நூலக வளங்களை விவரணம் செய்கின்ற போது மேனிலைத்தரவு (Metadata) தேர்வு நடவடிக்கைகளில் நூலக ஊழியர்களுக்கு அத்தியாவசியமான வளமாக இந்நூலானது தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதனூடு நூல்கள், தனிவரைபு நூல்கள், பருவ வெளியீடுகள், ஆய்வறிக்கைகள் மற்றும் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் என்பவற்றிற்காக இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தினால் விசேடமாக தெரிவு செய்யப்பட்ட MARC 21 புலங்கள் மற்றும் உபபுலங்கள் என்பவற்றின் தொகுப்பாக விவரண நூல்விவரக் கட்டமைப்பு (DBIB) அறிமுகப்படுத்தப்பட்டள்ளது. நூலக பட்டியலாக்கல் நடவடிக்கைகளை தராதரப்படுத்தும் நோக்கில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ள இவ்வழிகாட்டியானது ஒவ்வொரு ஆவண வடிவத்துக்கும் ஏற்றவாறு உபயோகிக்கும் வகையில் MARC 21 புலங்கள் மற்றும் அவற்றிற்கான உதாரணம் என்பன தரப்பட்டுள்ளன. நூலின் அறிமுகப் பகுதி மற்றும் பிரதான உள்ளடக்கம் ஆங்கிலத்தில் தரப்பட்டுள்ளதுடன், விளக்கமான DBIB ஆங்கிலத்திலும் இலங்கையின் பிரதான தேசிய மொழிகளான சிங்களம் மற்றும் தமிழில் வழங்கப்பட்டுள்ளதால் அது சாதாரண பொது மக்களால் விளங்கி பயன்படுத்த முடியுமாக உள்ளது. இவ்வெளியீடானது தமது பட்டியலாக்க நடவடிக்கைகளை வினைதிறனாகவும், துள்ளியமாகவும் கட்டியெழுப்ப உத்தேசிக்கின்ற நூலக தொழில் சார்ந்தவர்களுக்காக தயாரிக்கப்பட்டுள்ள ஒரு அடிப்படை மூலமாகும்.

MESSAGE FROM THE CHAIRMAN

The DBIB framework serves as a targeted resource for descriptive cataloging of bibliographic records, focusing specifically on essential MARC21 tags revised up to August 2022. Developed by the National Library of Sri Lanka (NLSL), this framework acknowledges the predominant presence of School and Public Libraries, catering to their needs without exceeding their expectations. It emphasizes commonly used tags to ensure practicality and accessibility, omitting indicators initially to reduce complexity for users unfamiliar with MARC21.

Efforts were made to maintain impartiality towards specific software or cataloging rules, although the prevalence of the Koha Integrated Library Management System (ILMS) in Sri Lanka may inadvertently reflect in the framework's usability. However, libraries with specialized requirements, such as Academic and Special libraries, are encouraged to adapt the framework to suit their needs by incorporating additional fields or utilizing indicators for extended functionality. The decision to customize the framework lies with the heads of respective institutions.

I express my gratitude to Dr. Ruwan Gamage, Chairperson of the DBIB committee, and the other esteemed experts who dedicated their valuable contributions and expertise to ensure the success of this endeavour. Acknowledgments extend to Mrs. Padma Bandaranayake, Director National Library and Documentation Centre; Mr. Maithree Jayasundara, Deputy Director; Mrs. Anoma Wijesinghe, Deputy Director; Chaminda Himesh de Silva, Assistant Director; Mr. M. S. M. Shiham, Library and Documentation Officer; Mrs. Kamalangani Subasinghe, Assistant Director; Mr. Chandana Senevirathne; and Mrs. Vijani Rodrigo, along with other staff of the Bibliographic Control Division of the NLDSB for their contributions.

This publication marks the first national-level release of a MARC-21 framework in Sri Lanka, catering to the demands of library professionals, scholars, and students in the field of Library and Information Science.

PROF. NANDA DHARMARATHNA

Chairman,
National Library and Documentation Services Board

MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL

The National Library and Documentation Services Centre, as with national libraries worldwide, maintains several national-level bibliographic control services. Among these services is the Descriptive Bibliographic Framework (DBIB), a select list of MARC 21 tags recommended by the National Library of Sri Lanka (NLSL) for entering cataloguing metadata. Prepared by the Bibliographic Control Division of NLSL in collaboration with subject experts in Sri Lanka, these frameworks are intended to be quasi-standards, allowing individual libraries the flexibility to adopt them as suitable. Libraries have the freedom to use additional MARC tags, omit specified tags with justification, or repurpose tags for different purposes if beneficial, though adherence to the recommended list promotes compatibility, consistency, and interoperability.

This collaborative effort between the NLSL and experts in Library and Information Science field from academia and industry represents a valuable resource for scholars and students seeking information on this topic.

I am grateful to Dr. Ruwan Gamage, Chairperson of the DBIB committee and other experts who served in the committee for their invaluable contribution and expertise to make this a success. Acknowledgments are due to Mrs. Padma Bandaranayake, Director of the National Library and Documentation Centre; Mr. Maithree Jayasundara, Deputy Director; Mrs. Anoma Wijesinghe, Deputy Director; Chaminda Himesh de Silva, Assistant Director; Mr. M. S. M. Shiham, Library and Documentation Officer; Mrs. Kamalangani Subasinghe, Assistant Director; Mr. Chandana Senevirathne; Mrs. Vijani Rodrigo; and other staff of the Bibliographic Control Division for their invaluable support in completing this publication.

W. SUNIL

Director General
National Library and Documentation Services Board

MESSAGE FROM THE CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE

The 2024 edition of the DBIB Framework for Books and Monographs, Serials Publications, and Theses and Dissertations marks an update from its initial 2020 introduction and subsequent standalone frameworks. Following the debut of the original framework, the National Library of Sri Lanka (NLSL) was approached by library personnel and experts, prompting the consideration of various amendments. The team organized four follow-up meetings to meticulously review and, where deemed appropriate, integrate proposed modifications into the document.

I extend my gratitude to Prof. Nanda Dharmarathna, Chairman of NLSL; Mr. W. Sunil, Director General of NLSL; and Ms. Padma Bandaranayake, Director of NLSL, for their invaluable support and guidance. The dedication of Mr. Sonala Gunawardana, the former Chairman, alongside the Senior Administration team and all staff of the National Library of Sri Lanka, had been instrumental in recognizing the need for and supporting the advancement of this project.

Special appreciation is directed towards Mr. N. S. Hettiarachchi (Librarian, National Institute of Plantations Management), Mr. N. Ravikumar (Senior Assistant Librarian, Eastern University of Sri Lanka), Mr. A.D. Buddhin Kumara (Senior Assistant Librarian, University of Moratuwa), and Mr.S. Katheeswaran (Senior Assistant Librarian, University of Jaffna) for their priceless recommendations provided both in written form and during a focal group discussion hosted by the NLSL.

I am also thankful to the members of the advisory committee and the Bibliographic Control Division staff at the NLSL for their ongoing support. Ms. Anoma Wijesinghe, the former head of the Bibliographic Control Division at NLSL, has been a pillar of strength for this project. Similarly, the enthusiasm and efficiency of Mr. Maithree Jayasundara, the current Head of the Bibliographic Control Division, are commendable. Additionally, Mr. Harsha Balasooriya from the Library, Open University of Sri Lanka, deserves recognition for his role as a advisory committee member during the early stages of development.

DR. RUWAN GAMAGE

Chairperson of the DBIB Committee

LIST OF CONTRIBUTORS

The DBIB Committee participated in eight meetings between 11.10.2019 and 03.11.2023 to prepare the frameworks for Monographs and Book Series, Serial Publications, and Theses and Dissertations. The first version of the document was published in 2020. This revised version of the Recommended MARC 21 tags for entering data on computer catalogs (Books and Monographs, Serial Publications, and Theses and Dissertations) was finalized in December 2023. Numerous professionals have made significant contributions to this project from its inception to the present.

Advisory and Compilation Committee

DR. RUWAN GAMAGE (Senior Lecturer, National Institute of Library and Information Sciences, University of Colombo) - Convener

DR. PRIYANWADA WANIGASOORIYA (Senior Lecturer, Department of Library and Information Science, University of Kelaniya)

MR. NIMAL HETTIARACHCHI (Librarian, University of Ruhuna)

MR. HARSHA BALASOORIYA (Senior Assistant Librarian, Open University of Sri Lanka (Up to 2020))

MS. VARUNI GANGABADAARCHCHI (Librarian, Colombo Public Library)

MR. MAITHREE JAYASUNDARA (Deputy Director, Bibliographic Control Division, National Library of Sri Lanka)

MS. ANOMA WIJESINGHE (Deputy Director, Reader Services Division, National Library of Sri Lanka)

MR. CHAMINDA HIMESH DE SILVA (Assistant Director, Information Technology Division, National Library of Sri Lanka)

Compilation Assistance

MS. KAMALANGANI SUBASINGHE (Assistant Director, National Library of Sri Lanka)

MR. M.S.M. SHIHAM (Library and Documentation Officer, National Library of Sri Lanka)

MR. CHANDANA SENEVIRATNE (Information Assistant, National Library of Sri Lanka)

CONTENTS

Message from the Chairman	vi
Message from the Director General	vii
Message from the Chairman of the DBIB Committee	viii
List of Contributors	ix
▪ Introduction to the DBIB Project	1
▪ Structure of MARC 21 records	4
▪ Selected MARC21 Fields for DBIB Frameworks	7
▪ MARC 21 Descriptive Cataloging Framework recommended by the National Library of Sri Lanka for Books and Monographs (DBIB-BM) – Version 2.0 (August 2023)	10
▪ Example Entries for Books and Monographs	17
▪ MARC 21 Descriptive Bibliographic Framework for Sri Lanka for Serial Publications (DBIB-SP) – Version 2.0 (August 2023)	24
▪ Example Entries for Serial Publications	28
▪ MARC 21 Descriptive Cataloging Framework recommended by the National Library of Sri Lanka for These and Dissertations (DBIB-TD) – Version 2.0 (August 2023)	32
▪ Example Entries for Theses and Dissertations	38

INTRODUCTION TO THE DBIB PROJECT

Automation of libraries has become an administrative requirement of all libraries. Library catalogs are increasingly using standard protocols for data entry, for easy sharing of bibliographic records. The Machine-Readable Cataloging Standard (MARC21) has thus acquired greater importance in this context.

Usually, a separate MARC record is created for each bibliographic entity. Theoretically, 999 MARC tags can be used in a record. However, research has shown that many institutions use less than 30 tags per catalog record for any format¹. Therefore, catalogers may find it difficult to decide which tags to use. Not having a national consensus in this regard may lead to problems in National Union Catalogs.

Descriptive Bibliographic Framework (DBIB) is a select list of MARC 21 tags recommended by the National Library of Sri Lanka (NLSL) for entering cataloging metadata. It was prepared by the Bibliographic Control Division (BCD) of NLSL along with a group of subject experts in Sri Lanka.

We would like these frameworks to be termed quasi-standards, which can be adopted by individual libraries as suitable for them. An institution has the freedom to use additional MARC tags or omit tags specified here if that can be fairly justified. Also, an institution can use a particular tag for a different purpose if that is more beneficial for the institution. **Having said that, the NLSL wishes to reiterate the fact that entering data using the recommended list will help to achieve compatibility, consistency, and interoperability.**

This work is a joint product of the NLSL and experts in Library and Information Science from academia and industry.

The goal and objectives of the project

Our goal is to facilitate data sharing at the national level, making way for a distributed union catalog application.

The DBIB project intends to complete the following objectives in achieving the above goal.

1. To provide a 'field selection guide' for libraries lacking manpower with adequate knowledge on MARC.
2. To maintain uniformity in bibliographic records in libraries in Sri Lanka.
3. To encourage all automated libraries to use the recommended framework for bibliographic data entry.
4. To facilitate collaboration and data sharing among libraries.

¹K. Smith-Yoshimura, C. Argus, T. J. Dickey, C. C. Naun, L. R. de Ortiz, and H. Taylor, Implications of MARC Tag Usage on Library Metadata Practices, OCLC Online Computer Library Center, Inc. Retrieved, May 14, 2014. 2010.

Guiding principles, scope of use and practical implications

The committee ensured that the 8 areas of description proposed by the International Standard Bibliographic Description (General) – ISBD (G) are covered by the framework.

As many software systems that are used to automate library catalogs are based on MARC standard for bibliographic description, we have built the framework on the foundation of MARC21 standard.

However, DBIB is neither a guideline for cataloguing in its broader sense, nor a complete guide to MARC21. It only covers essential MARC21 tags,² (revised up to December 2023) used for descriptive cataloguing of bibliographic records. A brief description of MARC 21 structure as relevant to this document is available in the next section. Some examples for data input are available in at the end of each framework.

Also, the NLSL considered the fact that 90% of libraries in Sri Lanka are School and Public Libraries³, and that this framework should not go beyond their expectations. Thus, it mainly focused on commonly used tags in the current context. In addition, ‘indicators’ – a main component of a MARC 21 field – were not mentioned in this document to make DBIB less complex. There is a possibility that indicators would be used after DBIB is familiar to the user community.

There was no intention of the committee to be biased for a particular software or a cataloguing rule. If any bias is evident (for example, Koha ILMs), that is a result of the efforts taken for making the framework usable and useful for a larger community of users. ‘Koha’ is the free and open source library automation application used by a majority of libraries in Sri Lanka.

Libraries with special requirements, such as Academic and Special libraries, may alter the framework adjusting to their needs. This could either using additional fields or use of ‘indicators’ for extending functionality. In addition, there can be instances when such libraries also need to use DBIB for rapid cataloging, collaboration etc. Such decisions can be taken by the heads of respective institutions.

NLSL assumes that libraries with special requirements already have expertise to customize systems according to their requirements. Catalogers, systems librarians and system developers for libraries in Sri Lanka are advised to integrate the tags identified by the framework into their default data entry worksheets. To support administrators, the NLSL has made a downloadable DBIB fast add framework file available on its Web site.

It should also be noted that the libraries currently using a particular tag for a specific designator need not modify records in retrospect. However, they are advised to use the new tag/s from a given date after properly recording in administrative documents.

² MARC21 Format for Bibliographic Data (www.loc.gov/marc/bibliographic/)

³ Statistical handbook on Libraries in Sri Lanka. National Library and Documentation Services Board of Sri Lanka, 2018. [Online]. Available: <http://www.natlib.lk/pdf/StatLib2018.pdf>

Future updates

This book describes the latest revisions of three Descriptive Bibliographic Frameworks. There will be future updates as the need arises. Frameworks for other formats also will be introduced in due course.

All users are invited to report issues and propose further modifications to the Bibliographic Control Division of the NLSL (Address: Bibliographic Control Division, National Library of Sri Lanka, No. 14, Independence Ave, Colombo 00700; email: biblio@mail.natlib.lk).

Disclaimer

The information contained here is provided for achieving the objectives of uniformity and standardization. However, it is the responsibility of the user to adapt the framework to his/her own requirements. The National Library of Sri Lanka (NLSL) or the professionals involved in this task assume no responsibility or liability for any damages caused whatsoever.

STRUCTURE OF MARC 21 RECORDS

A human readable catalog entry from a traditional catalog card looks like the one given below.

International Research Conference (2nd : 8th Sep., 2023 : Colombo) Proceedings : transformation of libraries in the digital era. - Colombo : National Library and Documentation Services Board, 2023. xxv,92 p. ; 25 cm. ISBN 978-624-5747-07-8 1. 020.72 DDC23 1. Library science-Congresses 2. Information science-Congresses

Fig. 1 A traditional catalog entry (card)

The Machine Readable Catalog (MARC) standard was developed since computerized catalogs cannot read or search the above unstructured data elements (for example Author, Title etc.). Structured data is easily searchable in a database. Therefore, a MARC record usually looks like the one given below (See fig.2). It's organized into fields – one field for a specific data element.

020	\$a9786245747078
040	\$beng
082	\$223 \$a020.72
245	\$aInternational research conference (2nd : 8th Sep., 2023 : Colombo) \$b: proceedings : transformation of libraries in the digital era.
260	\$aColombo : \$bNational Library and Documentation Services Board, \$c2023.
300	\$axxv,92 p. ; \$c25 cm. \$bAd-Bc : Unpriced
650	\$aLibrary science - Congresses \$aInformation science - Congresses

Fig. 2 A MARC data of the same catalog entry

As you may have noticed, a data field in a MARC record is identified by a three-digit tag. It is then divided into subfields to enable more details to be entered, and to make them even more structured.

Sometimes an indicator is given for further control. It is signified by two digits. If an indicator is undefined for the tag, in place of a 'blank space' a hash character (#) is displayed⁴.

The structure of a MARC 21 record with the above elements has been given below.

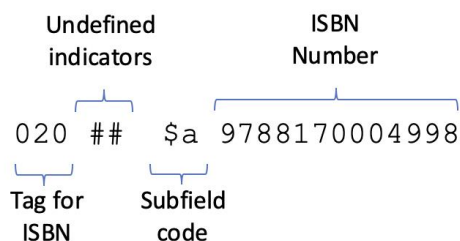


Fig .3. Structure of a MARC 21 data record

A subfield is denoted by a delimiter (eg: \$) and a data element identifier (eg: a). Several subfields can be present in a single field. See the example given below. Here, both the title (subfield 'a') and the sub-title (sub field 'b') are in one field (tag 245).

245 \$aEnglish knowhow \$bstudent book 1

Fig. 4. Several sub fields being listed under the same tag.

Although this format can be observed in MARC21 files, in entering data into an automated system, you may need to input values into different lines of tags. See Fig. 6 for an example.

Another important aspect of the MARC standard is whether a field or subfield is **repeatable** or not.

If a tag can appear more than once in a single bibliographic record, the tag is repeatable ®. If it can only be used once, it is labeled non-repeatable (NR). See the example given below.

A resource may have several authors, but it has only one 'Main Entry' per catalog record. Therefore, tag 100 (Main Entry-Personal name) is not repeatable (NR). For a multiple contributor work, the cataloger first enters the Main Entry (100, 110, 111, or 130) and adds multiple fields of added entries (tag 700). Therefore, field '700' is repeatable. Figure 5 presents part of the record of '*Rekava*' Sinhala movie.

100 \$aPeiris, Lester James
 700 \$ePeiris, Lester James \$eScreenwriter \$eDirector \$eProducer
 700 \$eBlake, William \$eCinematographer

Fig. 5. Display of a repeatable field on a MARC 21 file.

The concept of repeatability applies to sub fields as well.

⁴ However, to make this framework less complex, indicators are omitted from descriptions and examples in this document.

You may notice that in fig.5, the subfield ‘700 \$e’ (Relator term) is repeatable even within the field. Lester James Peiris was the Screenwriter, Director, and Producer. All these relationships can be displayed in the same field.

MARC 21 is a detailed Standard. Therefore, the cataloger should have a good understanding on the whole system to get the maximum benefit.

Fig.6. A screen shot of a data entry worksheet of the Koha integrated library management system. Note the way the sub fields are organized.

You may use the following sources for detailed descriptions of the MARC21 standard.

B. Furrie, “Understanding MARC Bibliographic: Machine-Readable Cataloging.” Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, 2009. [Online]. Available: <https://www.loc.gov/marc/umb/>

Library of Congress, “MARC 21 Format for Bibliographic Data.” Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, 2019. [Online]. Available: <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/>

To further assist the user of this framework, we have given several examples for different types of entries in Annexes for English, Sinhala, and Tamil medium resources. The Dewey Decimal Classification System (DDC) has been used in all these examples, thus, using the tag 082. However, those libraries using other classification systems may use the appropriate tag number for entering class numbers.

SELECTED MARC21 FIELDS FOR DBIB FRAMEWORKS

This volume provides frameworks for Books and Monographs (BM), Serial Publications (SP), and Theses and Dissertations (TD).

According to the ALA Glossary⁵, ‘monographs’ are non-serial materials complete in one part or intended to be completed within a finite number of parts. It includes reference materials, fiction, book series, reports, conference proceedings etc. A Serial is a publication issued in successive parts bearing numerical or chronological designations and intended to be continued indefinitely. Serials include periodicals, newspapers, annuals (reports, yearbooks, etc.), journals, memoirs, proceedings, transactions, etc., of societies, and numbered monographic series. A thesis or a dissertation is a document prepared as a condition for awarding a degree or diploma (although the meaning of thesis and dissertation vary in different contexts). Frameworks for articles, book chapters and manuscripts, Ola leaf books, and other formats will be subsequently compiled.

These frameworks have been prepared broadly and apply to print, electronic, online, and other formats of packaging and presentation.

DBIB lists handpicked MARC fields and sub-fields. Their tags and designators in English and local languages (shadow translated into Sinhala and Tamil) have also been presented in these frameworks. Indicators were ignored to make the framework less complex in this version. Specific instructions on using fields/sub-fields have been given as footnotes where necessary. Whether the field is repeatable (R) or not repeatable (NR) is also given for information.

Table 1: Selected MARC21 tags for Books and Monographs (BM), Serial Publications (SP), and Theses and Dissertations (SD).

Field	Frameworks	Field	Frameworks	Field	Frameworks
Leader		Title and Edition		Series Statement	
000	BM, SP, TD	210	SP	490	BM
Control Fields		240	BM	Notes	
003	BM, SP, TD	242	TD	500	BM, SP, TD
008	BM, SP, TD	245	BM, SP, TD	502	TD
Numbers and Codes		246	TD	506	TD
020	BM	247	SP	515	SP
022	BM, SP	250	BM	520	TD
024	BM	260	BM, SP	Subject Access	
040	BM, SP, TD	Physical Description		650	BM, SP, TD
041	BM, SP, TD	300	BM, TD	653	BM, SP, TD
080	BM, SP, TD	310	SP	Added Entry	
082	BM, SP, TD	321	SP	700	BM, TD
Main Entry Fields		336	BM, SP	710	BM, TD
100	BM, TD	337	BM, SP	711	BM
110	BM	338	BM, SP	Holdings	
111	BM	362	SP	852	BM
130	BM			856	BM, SP, TD

⁵ M. Levine-Clark, T. M. Carter, and American Library Association, ALA glossary of library and information science. Chicago, 2013.

Books and Monographs

පොත් සහ ඒක විෂයක කෘති

நூல்கள் மற்றும் தனிவரைபு நூல்கள்

MARC 21 Descriptive Cataloging Framework recommended by the National Library of Sri Lanka for Books and Monographs (DBIB-BM) - Version 2.0 (August 2023)

Field ක්ෂේ ත්‍රය පුලம்	Subfield උප ක්ෂේත්‍රය உப புலம்	Designation – MARC21 නාමය - MARC21 நாமம் - MARC21	Designation - Sinhala නාමය - සිංහල நாமம் - சிங்களம்	Designation - Tamil නාමය - දෙමළ நாமம் - தமிழ்	Repeatability සුනරාවර්ත බව மாறுதலுடையது
000 ⁶	-	Leader	නියමුව	முன்னீடு	NR
003 ⁷	-	Control Number Identifier	පාලක අංක හඳුනානුව	கட்டுப்பாட்டு எண் அறிமுகி	NR
008 ⁸	-	Fixed Length Data Elements-General Information	නිර දිග දත්ත-සාමාන්‍ය තොරතුරු	திரை நீட்சித் தரவு –பொதுத் தகவல்	NR
020		International Standard Book Number (ISBN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත ග්‍රන්ථ අංකය (ISBN)	சர்வதேச தராதர நூல் இலக்கம் (ISBN)	R
	a	International Standard Book Number (ISBN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත ග්‍රන්ථ අංකය (ISBN)	சர்வதேச தராதர நூல் இலக்கம் (ISBN)	NR
022		International Standard Serial Number (ISSN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත මාලික අංකය (ISSN)	சர்வதேச தராதர தொடர் இலக்கம் (ISSN)	R

⁶ There are a few variables to be given here. Please refer to <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/concise/bdleader.html> for details. In Koha ILMS, the Leader is represented by the 000 tag.

⁷ This code is for identifying the library. The code should be obtained from the Library of Congress. If you already have the code, use it here. If you don't have one, apply from here: <https://www.loc.gov/marc/organizations/form-eng-a.php>

⁸ Change the language code of content and the country code of the publishing place. The country code can be obtained from <https://www.loc.gov/marc/countries> (Eg: ce for Sri Lanka). For the language code, use <https://www.loc.gov/marc/languages> (Eg: Sinhala - sin, Tamil - tam, English - eng, Sanskrit - san).

	a	International Standard Serial Number (ISSN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත මාලික අංකය (ISSN)	சர்வதேச தராதர தொடர் இலக்கம் (ISSN)	NR
024		Other Standard Identifier	වෙනත් ප්‍රමිත අංක	ஏனைய தராதர இலக்கங்கள்	R
	a	Standard number or code	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත සංගීත අංකය (ISMN)	சர்வதேச தராதர சங்கீத இலக்கம் (ISMN)	NR
040 ⁹		Cataloging Source	සූචිකරණ මූලාශ්‍රය	பட்டியலாக்க மூலம்	NR
	a	Original cataloging agency	මුල් සූචිකරණ ආයතනය	ஆரம்ப பட்டியலாக்க நிறுவனம்	NR
	b	Language of cataloging	සූචිකරණ භාෂාව	பட்டியலாக்க மொழி	NR
	d	Modifying agency	සංශෝධනය කරන ආයතනය	திருத்தியமைக்கும் நிறுவனம்	R
	e	Description conventions	භාවිත නියමාවලිය	விவரண குறியீடு	R
041 ¹⁰		Language Code	භාෂා කේතය	மொழிக் குறியீடு	R
	a	Language code of text	පෙළෙහි භාෂා කේතය	மூலப் பாடத்தின் மொழிக் குறியீடு	R
	h	Language code of original	මුල් කෘතියේ භාෂා කේතය	மூல நூலின் மொழிக் குறியீடு	R
080		Universal Decimal Classification Number	විශ්ව දශම වර්ගීකරණ අංකය	அனைத்துலக தசாம்ச பகுப்பாக்க இலக்கம்	R
	a	Classification number	වර්ග අංකය	பகுப்பாக்க இலக்கம்	NR
	b	Item number	අයිතම අංකය	வகை இலக்கம்	NR
	2	Edition	සංස්කරණය	பதிப்பு	NR
082		Dewey Decimal	ඩීවී දශම වර්ගීකරණ අංකය	தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்க	R

⁹ When Resource Description and Access (RDA) is followed, the term 'rda' (simple letters, without quotes) is used for \$e subfield. Otherwise, ignore.

¹⁰ Select the appropriate code for \$a and \$h (English = eng, Sinhala = sin, Tamil = tam). These codes were used based on ISO 639-2 standard. Therefore, use ISO-639-2 for 041\$2 subfield.

		Classification Number		இலக்கம்	
	a	Classification number	வரலாறு அංකය	பகுப்பாக்க இலக்கம்	R
	b	Item number	අයිතම අංකය	வகை இலக்கம்	NR
	2	Edition	සංස්කරණය	பதிப்பு	NR
100		Main Entry-Personal name	ප්‍රධාන සංලේඛය - කර්තෘ නාමය	பிரதான பதிவு – ஆசிரியர் பெயர்	NR
	a	Personal name	කර්තෘ නාමය	ஆசிரியர் பெயர்	NR
	c	Titles and words associated with a name	නම හා ඇලුණු අභිදාන සහ පද	பெயர் மற்றும் பெயருடன் இணைந்த சொற்கள்	R
	e ¹¹	Relator term	සම්බන්ධක පදය	தொடர்புப் பதம்	R
110		Main Entry-Corporate Name	ප්‍රධාන සංලේඛය - ආයතන නාමය	பிரதான பதிவு – நிறுவனப் பெயர்	NR
	a	Corporate name or jurisdiction name as entry element	සංලේඛ ශීර්ෂය ලෙස ආයතන නාමය හෝ සංස්ථාපිත නාමය	பதிவுத் தலையங்கமாக நிறுவன பெயர் அல்லது அதிகாரபூர்வ பெயர்	NR
	b	Subordinate unit	සම්බන්ධිත ආයතනය	சார்ந்த நிறுவனம்	R
	e	Relator term	සම්බන්ධිත පද	தொடர்புப் பதம்	R
111		Main Entry-Meeting Name	ප්‍රධාන සංලේඛය-රැස්වීම් නාමය	பிரதான பதிவு – கூட்ட பெயர்	NR
	a	Meeting name or jurisdiction name as entry element	සංලේඛ ශීර්ෂය ලෙස රැස්වීම් නාමය හෝ සංස්ථාපිත නාමය	பதிவுத் தலையங்கமாக கூட்ட பெயர் அல்லது அதிகாரபூர்வ பெயர்	NR

¹¹ When the work is an adaptation, use the appropriate code (adp) and provide an added entry for the original work.

	c	Location of meeting	රැස්වීමේ ස්ථානය	கூட்ட இடம்	R
	d	Date of meeting	රැස්වීමේ වර්ෂය	கூட்ட வருடம்	R
130		Main Entry - Uniform Title	ප්‍රධාන සංලේඛය - ඒකීය ග්‍රන්ථ නාමය	பிரதான பதிவு – சீரான தலைப்பு	NR
	a	Uniform Title	ඒකීය ග්‍රන්ථ නාමය	சீரான தலைப்பு	NR
	p	Name of part/section of a work	කෘතියේ අදාළ කොටසේ නම	நூலின் உரிய பகுதியின் பெயர்	R
240		Title Statement – Uniform Title	ග්‍රන්ථ නාමය - ඒකීය ග්‍රන්ථ නාමය	நூட் தலைப்பு - சீரான தலைப்பு	NR
240 ¹²	a	Uniform Title	ඒකීය ග්‍රන්ථ නාමය	சீரான தலைப்பு	NR
245 ¹³		Title Statement	ග්‍රන්ථ නාමය	நூட் தலைப்புக் கூற்று	NR
	a	Title	ග්‍රන්ථ නාමය	நூட் தலைப்பு	NR
	b	Remainder of title	උප ග්‍රන්ථ නාමය	உப தலைப்பு	NR
	c	Statement of responsibility (Author)	වගකීමේ ප්‍රකාශය (කර්තෘ)	பொறுப்பு விபரம் (ஆசிரியர்)	NR
	n ¹⁴	Number of part/section of a work	බහු කොටස් (multi-part) කෘතියේ අදාළ කොටසේ අංකය	பல்பகுதிகள் (multi-part) நூலின் உரிய பகுதியின் இலக்கம்	R
	p	Name of part/section of a work	බහු කොටස් (multi-part) කෘතියේ අදාළ කොටසේ නම	பல்பகுதிகள் (multi-part) நூலின் உரிய பகுதியின் பெயர்	R
250		Edition statement	සංස්කරණය	பதிப்பு விபரம்	R
	a	Edition statement	සංස්කරණය	பதிப்பு	NR
260		Publication, Distribution, etc. (Imprint)	ප්‍රකාශනය	வெளியீடு	R

¹² This should be given when the uniform title is different from the original title.

¹³ Suppose the library needs to show the whole-part relationship in a book, for example, when a chapter is separately entered, the book in which the chapter appeared can also be added to that entry. For this purpose, MARC 21 tag 773 (sub field 't' = Title) can be used.

¹⁴ Numbering is defined as an indication of sequencing in any form. Eg: Part 1, Supplement A, Book two.

	a	Place of publication, distribution, etc.	ප්‍රකාශිත ස්ථානය	වෙළුම්/විකුණ	R
	b	Name of publisher, distributor, etc.	ප්‍රකාශක නාමය	වෙළුම්/විකුණ	R
	c	Date of publication, distribution, etc.	ප්‍රකාශිත වර්ෂය	වෙළුම්/විකුණ	R
	g	Date of manufacture	මුද්‍රණය කරන ලද වර්ෂය	අச்சිද්ධාණ්ඩු	R
300		Physical Description	භෞතික විස්තරය	පෙළපිටි විවරණ	R
	a ¹⁵	Extent	ප්‍රමාණය (පිටු, වෙළුම් ගණන)	පරාමය (පக்கங்கள்/තොகுති) / තොகுති	R
	b	Other physical details (illustration, figures)	චිත්‍ර, රූපසටහන්	චිත්‍ර, රූපසටහන්, වර්ණපිටි	NR
	c	Dimensions	දිග-පළල (සෙන්ටිමීටර්)	උස-පළල (සෙන්ටිමීටර්)	R
	e	Accompanying material	කැටුම්පත් ද්‍රව්‍ය	මුද්‍රණය වූ සාහිත්‍ය	NR
336		Content type			R
	a	Content type term	අන්තර්ගතය වර්ගයට අදාළ පදය	අන්තර්ගතය වර්ගයට අදාළ පදය තොරතුරු ප්‍රදාන පදය	R
337		Media type			R
	a	Media type term	මාධ්‍ය වර්ගයට අදාළ පදය	මාධ්‍ය වර්ගයට අදාළ පදය තොරතුරු ප්‍රදාන පදය	R
338		Carrier type			R
	a	Carrier type term	වාහක වර්ගයට අදාළ පදය	වාහක වර්ගයට අදාළ පදය තොරතුරු ප්‍රදාන පදය	R
490 ¹⁶		Series Statement Fields	ග්‍රන්ථ මාලා ක්ෂේත්‍රය	ග්‍රන්ථ මාලා ක්ෂේත්‍රය	R
	a ¹⁷	Series Statement	ග්‍රන්ථ මාලා නාමය	ග්‍රන්ථ මාලා නාමය	R
	v ¹⁸	Volume/sequential	වෙළුම් / අනුක්‍රමික නාමය	වෙළුම් / අනුක්‍රමික නාමය	R

¹⁵ Provide the number of pages, volumes etc.

¹⁶ Previously 440 tag was used. It is obsolete from 2008.

¹⁷ May also contain a statement of responsibility, and dates or volume numbers preceding the title.

¹⁸ Volume number or other sequential designation used in a series statement.

EXAMPLE ENTRIES FOR BOOKS AND MONOGRAPHS

Examples of Sinhala medium library materials

Example 1 : Book with a single author

- 020 \$a9789553047434
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a891.48\$bඅලව\$222
100 \$aඅලවත්තගේ, ප්‍රේමදාස ශ්‍රී
245 \$aසිංහල සාහිත්‍ය ග්‍රන්ථ වංශය : \$bසාහිත්‍යමය ප්‍රවේශයක් / \$c ප්‍රේමදාස ශ්‍රී
අලවත්තගේ
250 \$aසංස්.2
260 \$aකොළඹ : \$bගොඩගේ, \$c2014.
300 \$aපි.195 : විනු; \$cසෙ.මි. 23.
490 \$aසිංහල සාහිත්‍ය මාලා ; \$v3
650 \$සිංහල සාහිත්‍යය
650 \$සිංහල සාහිත්‍යය-ඉතිහාසය

Example 2 : Book with three authors

- 020 \$a9552051932
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a491.48\$bකරුණා\$223
100 \$aකරුණානිලක, ඩබ්. එස්.
245 \$aවාග් විද්‍යා ප්‍රවේශය : \$bශබ්ද විද්‍යාව, ශබ්දිම විචාරය හා පද විචාරය /
\$cඩබ්.එස්. කරුණානිලක, රත්න විජේතුංග සහ ආර්.එම්.ඩබ්. රාජපක්‍ෂ.
260 \$aකොළඹ : \$aගොඩගේ, \$c2004.
300 \$aපි. 225 ; \$bසෙ.මි. 22.
650 \$aවාග්විද්‍යාව
700 \$aවිජේතුංග, රත්න
700 \$aරාජපක්‍ෂ, ආර්.එම්.ඩබ්.

Example 3 : Book with more than three authors

020 \$a9556522344
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a658.1\$bසංවිද්‍යා\$223
245 \$aසංවිධාන චර්යාව = \$bOrganizational behavior /
\$cයූ.බී. රාමනායක ... [සහ තවත් අය]
260 \$aමුල්ලේරියාව: \$aවිජේසූරිය ග්‍රන්ථ කේන්ද්‍රය, \$c2005
300 \$aපි.525; \$bසෙ.මි. 23.
650 \$aසංවිධාන චර්යාව
700 \$aරාමනායක, යූ.බී.
700 \$aකුමාරසිංහ, පී.එම්.එච්. වන්දු
700 \$aගුණතිලක, පී.ඩී.එච්. ඩී
700 \$aකරුණානායක, ජී. පී.

Example 4 : Book with mixed authorship

020 \$a9559044389
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$beng
082 \$a306\$bටොයින්\$222
100 \$aටොයින්බී, ආර්නෝල්ඩ්
245 \$aසරු දිවියකට : \$bසම්භාෂණයක් / \$cආර්නෝල්ඩ් ටොයින්බී සහ දයිසකු ඉකෙදා ;
සංස්කරණය රිචඩ් එල්. ගේජ් ; සිංහල පරිවර්තනය වන්දුසිරි පල්ලියගුරු විසිනි.
260 \$aකැලණිය : \$bකැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය , \$c1999.
300 \$aපි. 135 ; \$cසෙ.මි. 21.
500 \$aChoose life : a dialog කෘතියෙහි සිංහල පරිවර්තනය
650 \$aවිවාහය - සමාජ දෘෂ්ටිය
700 \$aඉකෙදා, දයිසකු
700 \$aගේජ්, රිචඩ් එල්. \$eසංස්.
700 \$aවන්දුසිරි, පල්ලියගුරු \$eපරි.

Example 5 : Book with corporate author

020 \$a9559059025
040 \$aNL \$bsin
041 \$asin\$bsin
082 \$a354.8606\$bශ්‍රී ලංකා\$223
110 \$a ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
245 \$aවාර්ෂික වාර්තාව : \$b2017 වර්ෂය සඳහා / \$cශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
260 \$aකොළඹ : \$bශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව, \$c2017.
300 \$aපි.lxxxiii ; \$cසෙ.මි.26.
650 \$aබැංකු සහ බැංකුකරණය, මධ්‍යම - ශ්‍රී ලංකාව - වාර ප්‍රකාශන

Examples for Tamil medium library materials

Example 1 : A monograph with a single author

- 020 \$a9789554699632
040 \$aNL \$btam
041 \$atam \$btam
082 \$a372.21071\$bஹஸன்\$222
100 \$aஹஸன், எம். எச். எம்.
245 \$aமுன்பள்ளிக் கல்வி: \$bkலைத் திட்டமும் வழிகாட்டலும் / எம். எச். எம்., ஹஸன்
250 \$a2ம் பதி.
260 \$aகொழும்பு: \$bஇஸ்லாமிக் புக் ஹவுஸ், \$c2016.
300 \$g.v, 129 : \$bvரைபடம் ; \$cச.மீ. 21.
490 \$aசிறுவர் வெளியீட்டுத்தொடர் ; \$v இல. 6
500 \$முன்பள்ளி ஆசிரியர்களுக்கான வழிகாட்டி நூல்
650 \$aகல்வி, முன்பள்ளிக் கல்வி -கலைத்திட்டம்

Example 2 : A monograph with three authors ()

- 020 \$a9789551040871
040 \$aNL \$btam
041 \$atam \$htam
082 \$a370.95493072\$bஐனத் \$223
100 \$aஐனத், பாஸித்
245 \$aவவுனியா மற்றும் முல்லைத்தீவு கல்வி வலயங்களில் இலவச கல்வி வழங்கலில்
குடிமக்கள் மதிப்பீட்டு அட்டை / \$cபாஸித் ஐனத், மேகலா மகிழ்ராஜா சக
குலசபாநாதன் ரொமேஷன்
260 \$aகொழும்பு: \$aவறுமை ஆராய்ச்சி நிலையம், \$c2014.
300 \$aப. VII, 62 ; \$bச.மீ. 29.
650 \$aகல்வி - இலங்கை - ஆராய்ச்சி
700 \$aமகிழ்ராஜா, மேகலா
700 \$aரொமேஷன், குலசபாநாதன்

Example 3 : A monograph with more than three authors

- 020 \$a9789550585366
040 \$aNL\$btam
041 \$atam\$htam
082 \$a612.14\$bதயாலி \$223
245 \$aசித்த மருத்துவத்தில் நாடி /\$cதி. தயாலினி ... [ஏனையோர்]
260 \$aயாழ்ப்பாணம் : \$a யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம். சித்த மருத்துவ அலகு, \$c 2020.
300 \$aப. vi, 155. ; \$bச.மீ 21.
490 \$aசித்த மருத்துவ வெளியீடு ; \$vஇல. 02
650 \$aபாரம்பரிய மருத்துவம்
653 \$aசித்த மருத்துவம்
653 \$a நாடி மருத்துவம்
700 \$aதயாலினி, தி.
700 \$aவித்தியா, மி. பி.
700 \$கௌரீதர்சர்மா, ச.
700 \$aசாரணியா, தி.
700 \$வைகலை, தி.

Example 4 : Mixed authorship

- 020 \$a 9789559200055
040 \$aNL\$btam
041 \$atam\$btam
082 \$a362.18\$bஅஸ்ரி \$223
100 \$அஸ்ரின், மாக்ரெட்
245 \$aமுதலுதவி கையேடு / \$c மாக்ரெட் அஸ்ரின் சக எம். சி. கசிலா திலகசிரி; பதி. மடிகாஷ் ஆபிஸ் ; மொழி. சமரவீர பர்வின் ...[ஏனையோர்]
260 \$கொழும்பு : \$புனித ஜான் ஆம்பலன்ஸ் சங்கம் மற்றும் படைப்பிரிவு, \$c 2018.
300 \$ப. 178 ; \$cச.மீ. 21.
650 \$முதலுதவி
650 \$மருத்துவம்
700 \$aதிலகசிரி, எம். சி. கசிலா
700 \$aஆபிஸ், மடிகாஷ் \$eபதி.
700 \$aபர்வின், சமரவீர \$eமொழி.

Example 5 : Corporate author

- 020 \$a9789550814213
040 \$aNL\$btam
041 \$atam\$htam
082 \$a354.8606\$bஇலங்கை \$223
110 \$aஇலங்கை மத்திய வங்கி
245 \$aஆண்டறிக்கை : \$b2017 /\$cஇலங்கை மத்திய வங்கி
260 \$aகொழும்பு : \$aஇலங்கை மத்திய வங்கி, \$c2017.
300 \$aப. [xiv], 411.; \$bச.மீ. 29.
650 \$aவங்கி மற்றும் வங்கியியல், மத்திய- இலங்கை - பருவஇதழ்கள்

Serial Publications

ಲಾರ ಪ್ರಕಾಶನ
ಪಠ್ಯ ವೆಲಿಷ್ಯೆಡುಕುಲ

**MARC 21 Descriptive Bibliographic Framework for Sri Lanka for
Serial Publications (DBIB-SP) – Version 2.0 (August 2023)**

Field (ක්ෂේ ය) புலம்	Subfield (උප ක්ෂේ ය) உப புலம்	Designation – MARC21 (නාමය - MARC21) நாமம் - MARC21	Designation - Sinhala) (නාමය - සිංහල) நாமம் - சிங்களம்	Designation - Tamil) (නාමය - දෙමළ) நாமம் - தமிழ்	Repeatability (පුනරාවර්ත ව) மாறுதலுடையது
000	-	Leader	නියමුව	முன்னீடு	-
003	-	Control Number Identifier	පාලක අංක හඳුනා ගැනීම	கட்டுப்பாட்டு எண் அறிமுகி	-
008	-	Fixed Length Data Elements - General Information	පරිගණක දත්ත කළමනාකරණයට අවශ්‍ය තොරතුරු	திரை நீட்சித் தரவு – பொதுத் தகவல்	-
022		International Standard Serial Number (ISSN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත මාලික අංකය (ISSN)	சர்வதேச தராதர தொடர் இலக்கம் (ISSN)	R
	a	International Standard Serial Number (ISSN)	අන්තර්ජාතික ප්‍රමිත මාලික අංකය (ISSN)	சர்வதேச தராதர தொடர் இலக்கம் (ISSN)	NR
040		Cataloging Source	සූචිකරණ මූලාශ්‍රය	பட்டியலாக்க மூலம்	NR
	a	Original cataloging agency	මුල් සූචිකරණ ආයතනය	ஆரம்ப பட்டியலாக்க நிறுவனம்	NR
	b	Language of cataloging	සූචිකරණ භාෂාව	பட்டியலாக்க மொழி	NR
	d	Modifying agency	සංශෝධනය කරන ආයතනය	திருத்தியமைக்கும் நிறுவனம்	R
	e	Description conventions	භාවිත නියමාවලිය	விவரண குறியீடு	R
041		Language Code	භාෂා කේතය	மொழிக் குறியீடு	R
	a	Language code of text	පෙළෙහි භාෂා කේතය	மூலப் பாடத்தின் மொழிக் குறியீடு	R
080		Universal Decimal Classification Number	විශ්ව දශම වර්ගීකරණ අංකය	அனைத்துலக தசாம்ச பகுப்பாக்க இலக்கம்	R
	a	Classification number	වර්ග අංකය	பகுப்பாக்க இலக்கம்	NR

	2	Edition	සංස්කරණය	பதிப்பு	NR
082		Dewey Decimal Classification Number	பிபி டிசைமல் வர்ஜிகரண அංகை	தூயி தசாம்ச பகுப்பாக்க இலக்கம்	R
	a	Classification number	வர்ஜ அங்கை	பகுப்பாக்க இலக்கம்	R
	2	Edition	සංස්කරණය	பதிப்பு	NR
210		Abbreviated title	සංක්ෂිප්ත නාමය	சுருக்கப் பெயர்	R
	a	Abbreviated title	සංක්ෂිප්ත නාමය	சுருக்கப் பெயர்	NR
245 ²²		Title Statement	வாரிக புகாணையே நாமய	பருவ வெளியீட்டின் பெயர்	NR
	a	Title	வாரிக புகாணையே நாமய	பருவ வெளியீட்டின் பெயர்	NR
	b	Remainder of title	උප නාමය	உப தலைப்பு	NR
247		Former Title	வாரிக புகாணையே பசர நாமய	பருவ வெளியீட்டின் முன்னைய பெயர்	R
	a	Former Title	பசர நாமய	முன்னைய பெயர்	NR
260		Publication, Distribution, etc. (Imprint)	ප්‍රකාශනය	வெளியீட்டு விபரம்	R
	a	Place of publication, distribution, etc.	ප්‍රකාශන ස්ථානය	வெளியீட்டிடம்	R
	b	Name of publisher, distributor, etc.	ප්‍රකාශක නාමය	வெளியீட்டாளர்	R
300		Physical Description	භෞතික විස්තරය	பௌதிக விபரம்	R
	c	Dimensions	දිග-පළල (සෙන්ටි මීටර්)	நீளம்-அகலம் (சதம மீட்டர்)	R
310		Current Publication Frequency	වත්මන් ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව	தற்போதைய வெளியீட்டு இடைவெளி	NR
	a	Current Publication	වත්මන් ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව	தற்போதைய வெளியீட்டு	NR

²² Suppose the library needs to show the whole-part relationship in a serial, for example, when a journal article is separately entered, the journal in which the article appeared can also be added to that entry. For this purpose, MARC 21 tag 773 (sub field 't' = Title) can be used.

		Frequency		இடைவெளி	
	b	Date of Current Publication Frequency	வந்தவன் புகாசை சம்பாசை ஊர்ஊக டீசை	தற்போதைய வெளியீட்டு இடைவெளி ஆரம்பத் திகதி	NR
321		Former Publication Frequency	பேர புகாசை சம்பாசை	முன்னைய வெளியீட்டு இடைவெளி	R
	a	Former Publication Frequency	பேர புகாசை சம்பாசை	முன்னைய வெளியீட்டு இடைவெளி	NR
	b	Date of Former Publication Frequency	பேர புகாசை சம்பாசை ஊர்ஊக டீசை	முன்னைய வெளியீட்டு இடைவெளி ஆரம்பத் திகதி	NR
336		Content Type	ஊர்ஊகை வர்ஊகை	உள்ளடக்க வகை	R
	a	Content type term	ஊர்ஊகை வர்ஊகை ஊர்ஊகை	உள்ளடக்க வகை தொடர்பான பதம்	R
337		Media Type	ஊர்ஊகை வர்ஊகை	ஊர்ஊகை வகை	R
	a	Media Type Term	ஊர்ஊகை வர்ஊகை ஊர்ஊகை	ஊர்ஊகை வகைதொடர்பான பதம்	R
338		Carrier Type	வாஊகை வர்ஊகை	கடத்தியின் வகை	R
	a	Carrier Type Term	வாஊகை வர்ஊகை ஊர்ஊகை	கடத்தியின் வகை தொடர்பான பதம்	R
362		Dates of publication and/or sequential designation	புகாசை டீசை ஊர்ஊகை/ஊர்ஊகை ஊர்ஊகை பேர நஊ கீர்ஊ	வெளியீட்டு திகதிகள் மற்றும்/ அல்லது வெளியீட்டு இடைவெளி தொடர்ச்சி விபரம்	R
	a	Dates of publication and/or sequential designation	புகாசை டீசை ஊர்ஊகை/ஊர்ஊகை ஊர்ஊகை பேர நஊ கீர்ஊ	வெளியீட்டு திகதிகள் மற்றும்/ அல்லது வெளியீட்டு இடைவெளி தொடர்ச்சி விபரம்	NR
500		General Note	ஊர்ஊகை	குறிப்பு	R
	a	General Note	ஊர்ஊகை	குறிப்பு	NR
515		Numbering Peculiarities Note	ஊர்ஊகை விஊர்ஊகை ஊர்ஊகை	குறியீட்டு விஊர்ஊகை குறிப்பு	R

	a	Numbering Peculiarities Note	අංකන විශේෂතා සටහන	குறியீட்டு விசேட குறிப்பு	NR
650		Subject added entry – Topical Term	විෂය අතිරේක සංලේඛය	விடய மேலதிக பதிவு	R
	a	Topical term or geographic name entry element	විෂය ශීර්ෂය	விடய தலையங்கம்	NR
653		Index Term-Uncontrolled	සාධකාරී නොවන අනුක්‍රමණිකා පදය	அதிகாரக் கோவை தவிர்ந்த சுட்டியாக்கப் பதம்	R
	a	Uncontrolled term	මූල පදය	அடிப்படைப் பதம்	R
856		Electronic Location and Access	ඉලෙක්ට්‍රොනික පිහිටීම සහ ප්‍රවේශය	இலத்திரனியல் அமைவிடமும், பிரவேசமும்	R
	q	Electronic format type	ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකෘති වර්ගය	இலத்திரனியல் மாதிரி வகை	NR
	u	Uniform Resource Identifier	ස්ථීර සම්පත් හැඳුනුම	நிரந்தர வள அறிமுகி	R
	y	Link text	සබැඳි පෙළ	தொடர்புடைய பாடம்	R
	z	Public note	පොදු සටහන	பொதுக் குறிப்பு	R

EXAMPLE ENTRIES FOR SERIAL PUBLICATIONS

Examples for English medium library materials

Example 1: A Journal

022 \$a25132814
040 \$aNL\$beng
041 \$aeng\$heng
082 \$a505\$223
245 \$aCeylon Journal of Science
260 \$aPeradeniya : \$bUniversity of Peradeniya. Faculty of Science, \$c2016
300 \$a152p. ; \$c29cm.
362 \$aVol. 48, No. 4 (Dec., 2019)
650 \$aScience-Periodicals

Example 2 : A Magazine - Open

040 \$aNL\$beng
041 \$aeng\$heng
082 \$a305.2605 \$223
245 \$aSunrise
260 \$aColombo : \$bSunrise Senior Foundation, \$c2022.
300 \$a152p. ; \$c30cm.
362 \$aVol. 06, No. 01 (May-Jun, 2022)
650 \$aSenior Citizens

Example 3 : A Magazine - Closed

022 \$a18002617
040 \$aNL\$beng
041 \$aeng\$heng
082 \$a305.405 \$223
245 \$aLanka Woman
260 \$aColombo : \$bWijaya Newspapers Ltd., \$c2022.
300 \$a66p. ; \$c31cm.
362 \$aVol. 16, No. 05 (May, 2022)
650 \$aWomen-Periodicals

Examples for Sinhala medium library materials

Example 1: Magazine

022 \$a13915029
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a004.05\$23
245 \$aවිජය පරිගණක
260 \$aකොළඹ : \$bවිජය නිවුස්පේපර්ස් ලිමිටඩ්, \$c2022.
300 \$aපි.40 ; \$cසෙ.මි. 26
362 \$ජූනි, 2022
650 \$පරිගණක විද්‍යාව-වාරික ප්‍රකාශන

Example 2: Magazine - Open

022 \$a13915029
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a004.05\$23
245 \$aවිජය පරිගණක
260 \$aකොළඹ : \$bවිජය නිවුස්පේපර් ලිමිටඩ්, \$c2022
300 \$aපි.40 ; \$cසෙ.මි. 26
362 \$ජූනි, 2022
650 \$පරිගණක විද්‍යාව-වාරික ප්‍රකාශන

Example 3: Magazine - Closed

022 \$a25132326
040 \$aNL\$bsin
041 \$asin\$hsin
082 \$a618.05\$23
245 \$aආදරණීය අම්මි = \$bFor blooming Moms
260 \$aකොළඹ : \$bසීමාසහිත ප්‍රින්ට් බ්‍රැක් (පුද්) සමාගම , \$c2016
300 \$aපි.40 ; \$cසෙ.මි. 26
362 \$ජූනි, 2022
650 \$නාරිවේදය-වාරික ප්‍රකාශන

Examples for Tamil medium library materials

Example 1: A Journal

- 022 \$a2719244X
040 \$aNL\$b tam
041 \$a tam \$h tam
082 \$a894.81105\$23
245 \$aபல்கலை
260 \$aபேராதனை : \$bகலைப்பீடம். பேராதனைப் பல்லைக்கழகம், \$c2023
300 \$aப. 149 ; \$cச.மீ. 26.
362 \$தொகுதி 11, இதழ் 1 (ஜூன், 2023)
650 \$தமிழ் இலக்கியம்-பருவ இதழ்கள்

Example 2 : A Magazine - Open

- 022 \$a20125143
040 \$aNL\$b tam
041 \$a tam \$h tam
082 \$a133.505\$23
245 \$aசோதிடகேசரி
260 \$aகொழும்பு : \$bஎக்ஸ்பிரஸ் நியுஸ்பேபர்ஸ் சிலோன் பிரை. லிமி., \$c2020
300 \$aப. 98 ; \$cச.மீ. 26.
362 \$மலர் 12, இதழ் 10 (ஜனவரி, 2020)
650 \$சோதிடம்-பருவ இதழ்கள்

Example 3 : A Magazine - Closed

- 022 \$a1391460X
040 \$aNL\$b tam
041 \$a tam \$h tam
082 \$a297.05\$23
245 \$aஅல்ஹஸனாத்
260 \$aகொழும்பு : \$bஇலங்கை ஜமாஅதே இஸ்லாமி, \$c2019
300 \$aப. 48 ; \$cச.மீ. 28.
362 \$மலர் 45, இதழ் 12 (டிசம்பர், 2019)
650 \$இஸ்லாம்- பருவ இதழ்கள்

Theses and Dissertations

පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධන

ஆய்வறிக்கைகள் மற்றும் ஆய்வுக் கட்டுரைகள்

MARC 21 Descriptive Cataloging Framework recommended by the National Library of Sri Lanka for These and Dissertations (DBIB-TD) - Version 2.0 (August 2023)

Field (ක්ෂේත්‍රය) ප්‍රභවය	Subfield (උප ක්ෂේත්‍රය) උප ප්‍රභවය	Designation – MARC21 (නාමය - MARC21) நாமம் - MARC21	Designation - Sinhala) (නාමය - සිංහල) நாமம்-தமிழ்	Designation - Tamil) (නාමය - දෙමළ) நாமம் - தமிழ்	Repeatability (පුනරාවර්තනය) மற்றுதலுடையது
Leader		Leader	නියමුව	முன்னீடு	NR
003 ²³		Control Number Identifier	පාලක අංක හඳුනාගැනීම	கட்டுப்பாட்டு எண் அறிமுகி	NR
008 ²⁴		Fixed Length Data Elements--- General Information	නිර්දේශ - සාමාන්‍ය තොරතුරු	திரை நீட்சித் தரவு - பொதுத் தகவல்	NR
040 ²⁵		Cataloging Source	සූචිකරණ මූලාශ්‍රය	பட்டியலாக்க மூலம்	NR
	a	Original cataloging agency	මුල් සූචිකරණ ආයතනය	ஆரம்ப பட்டியலாக்க நிறுவனம்	NR
	b	Language of cataloging	සූචිකරණ භාෂාව	பட்டியலாக்க மொழி	NR
	d	Modifying agency	සංශෝධනය කරන ආයතනය	திருத்தியமைக்கும் நிறுவனம்	R
	e	Description conventions	භාවිත නියමාවලිය	விவரண குறியீடு	R
041		Language code	භාෂා කේතය	மொழிக் குறியீடு	R
	a	Language code of text	පෙළෙහි භාෂා කේතය	மூலப் பாடத்தின் மொழிக் குறியீடு	R
042		Translation of Title	ග්‍රන්ථ නාමයෙහි පරිවර්තනය	நூற் தலைப்பின் மொழி பெயர்ப்பு	NR
	a ²⁶	Translated Title	පරිවර්තන ග්‍රන්ථ නාමය	மொழி பெயர்க்கப்பட்ட	R

²³ The MARC Code List for Organizations contains short alphabetic codes used to represent names of libraries and other organizations. For example, the NLSL code is LK-CoNLD. If your Library doesn't have a code already, request one here: <https://www.loc.gov/marc/organizations/form-eng.html>.

²⁴ To build the fixed length data element, select the 24th character position (nature of content, Code 1) as 'm'.

²⁵ Use as relevant. For example, if the cataloging source is the NLSL, 040\$a is LK-CoNLD.

²⁶ If the main title is not in English, enter an English title. Add the code for English (eng) for 042\$y.

				வடிவம்	
	a	Title proper/short title	குறிப்பு தலைப்பு/குறிப்பு தலைப்பு	பிரதான நூல் தலைப்பு / சுருக்க நூல் தலைப்பு	NR
	b	Remainder of title	குறிப்பு தலைப்புக்கு கீழ்	நூல் தலைப்பின் மிகுதிப் பகுதி	NR
300		Physical Description	பொருள் விவரம்	பொருள் விவரம்	R
	a ²⁷	Extent	புள்ளி (பக்க, பக்கங்கள்)	பரிமாணம் (பக்க எண்ணிக்கை / தொகுதி)	R
	b	Other physical details (illustration, figures)	படிமம், வரைபடங்கள்	படிமம், வரைபடங்கள்	NR
	c	Dimensions	அளவு (கனம்/கனம்)	நீளம்-அகலம் (சதம மீட்டர்)	R
	e	Accompanying material	கூடுதல் பொருள்	இணைந்த சாதனங்கள்	NR
500		General Note	குறிப்பு	குறிப்பு	R
	a ²⁸	General note	குறிப்பு	குறிப்பு	NR
502 ²⁹		Dissertation Note	தலைப்பு குறிப்பு	ஆய்வுக் கட்டுரைக் குறிப்பு	R
	a ³⁰	Dissertation note	தலைப்பு குறிப்பு	ஆய்வுக் கட்டுரைக் குறிப்பு	NR
	b ³¹	Degree type	பட்டம்	பட்டத்தின் வகை	NR
	c	Name of granting institution	பட்டம் வழங்கும் நிறுவனம்	பட்டத்தை வழங்குகின்ற நிறுவனம்	NR
	d	Year degree granted	பட்டம் வழங்கிய ஆண்டு	பட்டம் பெற்ற ஆண்டு	NR
	o ³²	Dissertation identifier	தலைப்பு குறிப்பு	ஆய்வுக் கட்டுரை அறிமுகம்	R
506		Restrictions on Access	பார்வைக் கட்டுப்பாடு	பார்வைக் கட்டுப்பாடு	R

²⁷ No of Pages, for example xv, 214 p.

²⁸ This field contains the name(s) of academic advisors or committee members, preceded by a designation of their function. Format is [function]: [name]; [name]; [name]. Designation of function is followed by ":", and multiple names are separated by ";". Names are in direct order, i.e. first name followed by last name. This field is optional, and may not occur more than once per record. In addition, there can be general notes. See the Examples section for details. In addition, refer to https://pq-static-content.proquest.com/collateral/media2/documents/diss-USMARC_8.8.14.pdf

²⁹ Visit <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd502.html> for details.

³⁰ Visit <https://www.loc.gov/marc/bibliographic/concise/bd502.html>. Additionally, refer to the Examples section of this volume.

³¹ For example, \$bM. Sc.

³² Registration number, DOI etc.

		Note		கட்டுப்படுத்தும் குறிப்பு	
	a ³³	Terms governing access	புலிபெயர் அல்லது கட்டுப்பாடு	பிரவேசத்திற்கான நிபந்தனைகள்	NR
520		Summary, Etc.	சுருக்கம் போன்றவை	சாராம்சம் போன்றவை	R
	a ³⁴	Summary, etc.	சுருக்கம் போன்றவை	சாராம்சம் போன்றவை	NR
650		Subject added entry – Topical Term	விடய அறிக்கை வார்த்தை	விடய மேலதிக பதிவு	R
	a	Topical term or geographic name entry element	விடய அறிக்கை	விடய தலைப்புகள்	NR
653		Index Term-Uncontrolled	சுருக்கம் அல்லது கட்டுப்பாடு இல்லாதவை	அதிகாரக் கோவை தவிர்ந்த சுட்டியாக்கப் பதம்	R
	a	Uncontrolled term	சுருக்கம் அல்லது கட்டுப்பாடு இல்லாதவை	அடிப்படைப் பதம்	R
700		Added Entry-Personal Name	அறிக்கை வார்த்தை-பெயர்	மேலதிக பதிவு – ஆசிரியர் பெயர்	R
	a ³⁵	Personal name (Supervisor)	பெயர் (அறிக்கை வார்த்தை)	ஆய்வு மேற்பார்வையாளர் பெயர்	NR
	c ³⁶	Titles and other words associated with a name	அல்லது பிற சொற்கள் பெயர்	பெயர் மற்றும் தொடர்பான கௌரவப் பெயர்கள்	R
	e	Relator term	சம்பந்தம் (அறிக்கை வார்த்தை)	தொடர்பு பதம் (சக ஆசிரியர், மொழிபெயர்ப்பு, தழுவி எழுதுதல், பதிப்பாளர், தொகுப்பாளர், புகைப்படக் கலைஞர் ...)	R

³³ Legal, physical, or procedural restrictions imposed on individuals wishing to see the described materials.

³⁴ If an abstract is included, the 1st indicator should be “3”. If an abstract is included, the keywords stored optionally in the 653 are not required.

³⁵ Optionally, add personal name access points and relationship terms for degree supervisors, degree committee members, etc (Eg: \$aTabel, Elias A., \$esupervisor. For details, visit <https://www.oclc.org/bibformats/en/specialcataloging.html>

³⁶ Title of the person (eg: Prof.)

710 ³⁷		Added Entry-Corporate Name	අතිරේක සංලේඛ-ආයතන නාමය	මෙலතික පதிவு - நிறுவன பெயர்	R
	a	Corporate name or jurisdiction name as entry element	සංලේඛ ශීර්ෂය ලෙස ආයතන නාමය හෝ සංස්ථාපිත නාමය	பதிவுத் தலையங்கமாக நிறுவன பெயர் அல்லது அதிகார பெயர்	NR
	b	Subordinate unit	අංශය	பிரிவு	R
	e	Relator term	සම්බන්ධිත පදය	தொடர்புப் பதம்	R
856		Electronic Location and Access	ඉලෙක්ට්‍රොනික පිහිටීම සහ ප්‍රවේශය	இலத்திரனியல் அமைவிடமும், பிரவேசமும்	R
	q	Electronic format type	ඉලෙක්ට්‍රොනික ආකෘති වර්ගය	இலத்திரனியல் மாதிரி வகை	NR
	u	Uniform Resource Identifier	ස්ථීර සම්පත් හැඳුනුම	நிரந்தர வள அறிமுகி	R
	y	Link text	සබැඳි පෙළ	தொடர்புடைய பாடம்	R
	z	Public note	පොදු සටහන	பொதுக் குறிப்பு	R

³⁷ For details visit <https://www.oclc.org/bibformats/en/specialcataloging.html>

EXAMPLE ENTRIES FOR THESES AND DISSERTATIONS

Examples for English Medium Library Materials

1. Thesis with one supervisor

041 \$aeng

082 \$a027.407205493\$bAMA\$223

100 \$aAmarasiri, G.D.

245 \$aA review of public library resources and services in Sri Lanka/\$cG.D. Amarasiri

300 \$axii,365 p.;\$c30 cm+\$eQuestionnaire

502 \$bPh.D.\$cUniversity of Kelaniya\$d2018\$0FGS/03/02/05/2007/01

506 \$aFull text available at the NLDSB

520 \$aSri Lanka's public library resources and services offer a commendable platform for knowledge dissemination and cultural enrichment. These libraries serve as hubs for learning, providing a wide range of books, periodicals, and digital resources to cater to the diverse interests of the population. They actively promote literacy and education, playing a pivotal role in fostering a reading culture among children and adults alike. Besides traditional resources, libraries also offer modern amenities like computer facilities and internet access, bridging the digital divide. Community-oriented programs and events further enhance their value by encouraging social interaction and collaboration. Overall, Sri Lanka's public libraries play a crucial role in empowering individuals and strengthening the collective intellect of the nation.

650 \$aPublic libraries-Research-Sri Lanka

653 \$aPeriodicals

653 \$aDigital resources

653 \$aBooks

700 \$aSatija, M.P.\$cProf.\$eSupervisor

710 \$aUniversity of Kelaniya.\$bDepartment of Library and Information Scien

2. Thesis with two supervisors

041 \$aeng

082 \$a025.3132**\$b**WAN**\$223**

100 \$aWanigasooriya, P.

245 \$aEffectiveness of Online Public Access Catalogues(OPACs) in fulfilling users bibliographical information needs in university libraries in Sri Lanka/**\$c**P.Wanigasooriya

300 \$axii,362p .;**\$c**30 cm+**\$e**Questionnaire

502 \$bMSSc.**\$c**University of Kelaniya**\$d**2009**\$0**FGS/L/MSSc/01

506 \$aAbstract available at the NLDSB

520 \$cThe purpose of this study is to identify information needs of university community and find out the problems they encounter when they search OPAC of Sri Lankan university libraries. Attempts are also made to make proposals to upgrade the OPAC in university libraries in Sri Lanka. All the university libraries in Sri Lanka identified by UGC annual statistic report in year 2006 were considered as the population of this study. Although there are fifteen universities under UGC, only six university libraries indicate the availability of OPAC. Non probability purposive sampling method was applied for select the University of Colombo, Peradeniya, Sri Jayawardenepura, Moratuwa, Ruhuna and Open University of Sri Lanka as sample. The structured questionnaires and face to face interviews were administered for 25 students, 10 academic staff members and 5 library administrative department heads (including librarian) from each university.

650 \$aOnline library catalogues-Research

650 \$aOnline information services-Research

653 \$aCatalouging

653 \$aOPAC

653 \$aUniversity Libraries

653 \$aSri Lanka

700 \$aSatija, M.P.**\$c**Prof.**\$e**Supervisor

700 \$aRanasinghe, P.**\$c**Prof.**\$e**Supervisor

710 \$aUniversity of Kelaniya.**\$b**Department of Library and Information Science

Examples for Sinhala medium library materials

Example 1: Dissertation with a single supervisor

041 \$asin

082 \$a371.1023072\$bරත්න\$223

100 \$aරත්නවර්ධන, ජී.ඒ.සී. පී

245 \$aගුරු සිසු සංනිවේදනයේ පවතින ගැටලු සංවිධානාත්මක අධ්‍යාපනය කෙරෙහි සිදුකරන බලපෑම පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් /\$c ජී.ඒ.සී. පී. රත්නවර්ධන

300 \$aපි.171;\$cසෙ.මි.31+\$eප්‍රශ්නාවලි

502 \$bසමාජීය විද්‍යාපති උපාධිය\$cකැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය\$d2019\$0FGS/M/2012/09

520 \$aවර්තමාන අධ්‍යාපන ක්‍රමය නිසා උද්ගතවන සන්නිවේදනයේ පවතින ගැටලු සෘජුවම සංවිධානාත්මක අධ්‍යාපනයට සෘජුවම බලපායි. වයඹ පළාතෙහි පාසැල් පහක් නියැදිය ලෙස ගෙන සිදුකළ මෙම අධ්‍යයනය මගින් පාසැල තුළ මනා සංනිවේදනයක් පවත්වාගෙන යාමට නම් ප්‍රභල භාෂාත්මක භාවිතයක් හා උගැනුම් උපකරණ භාවිත කළ යුතු බවත් අනාවරණය කරගෙන තිබේ.

650 \$aගුරු-සිසු සම්බන්ධතා-පර්යේෂණ

650 \$aපාසැල් අධ්‍යාපනය-පර්යේෂණ

653 \$aසන්නිවේදනය

700 \$aපියදාස, රෝහණ ලක්ෂ්මන්\$cමහාචාර්ය\$eඋපදේශක

710 \$aකැලණිය විශ්වවිද්‍යාලය.\$bජනසන්නිවේදන අධ්‍යයනාංශය

Example 2: Dissertation with two supervisors

041 \$asin

082\$a333.335072\$bසිල්වා\$223

100 \$aසිල්වා, නිමන්ති

245 \$aභූමි පරිහරණයෙහි දී කාලීන හා අවකාශීය වෙනස්කම පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් /\$cනිමන්ති සිල්වා

300 \$aපි.154;\$cසෙ.මි.31+\$eසිතියම්

502 \$bකලා පස්වාක් උපාධිය\$cකොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය\$d2000\$0MA/GEO/1999/20

520 \$aලෝකයේ භූමි පරිභෝජන රටාවන් ක්‍රමිකව වෙනස්වී ඇති අතර එනිසා ගැටලු රැසක් ඇතිවී තිබේ. සෙවනගල හා තණමල්විල ප්‍රාදේශීය ලේකම් බල ප්‍රදේශය ඇසුරින් මෙම අධ්‍යයනය සිදුකර ඇත.

650 \$aඉඩම් භාවිතය, ග්‍රාමීය-පර්යේෂණ

650 \$aභූමිය පරිහරණය

700 \$aදංගල්ල, එන්.\$cමහාචාර්ය\$eඋපදේශක

700 \$aජයවර්ධන, එන්.\$cමහාචාර්ය\$eඋපදේශක

710 \$aකොළඹ විශ්වවිද්‍යාලය.\$bභූගෝල විද්‍යා අධ්‍යයනාංශය

Examples for Tamil medium library materials

1. Thesis with one supervisor

041 \$aTam

082 \$a371.10072\$bஇராம\$223

100 \$aஇராமதாஸ், பொன்னன்

245 \$பெருந்தோட்டப்புற பாடசாலைகளில் ஆசிரியர் அமர்த்துகையும் கல்வியின் தராதரத்தில் அதன் செல்வாக்கும் : ஹட்டன் கல்வி வலயத்தின் தமிழ்மொழிப்

பாடசாலைகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஓர் ஆய்வு/ \$c பொன்னன் இராமதாஸ்

300 \$axvii, 379; \$cச.மீ. 30 \$eவினாக்கொத்து

502 \$bமுதுதத்துவமாணி \$cகொழும்புப் பல்லைக்கழகம் \$dM Phil/2010/T/1

520 \$aபெருந்தோட்டப்புற பாடசாலைகளில் ஆசிரியர் அமர்த்துகையில் கல்வித் தரத்தில் ஏற்படுத்தும் செல்வாக்கு பற்றியதே இவ்வாய்வாகும். ஹட்டன் கல்வி வலயத்தின் தமிழ்மொழிப் பாடசாலைகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட இவ் ஆய்வின் படி ஆசிரியர் அமர்த்துகை நடைமுறைகள், பாடங்களுக்கான ஆசிரியர் பற்றாக்குறை மற்றும் ஆசிரியர் ஊக்குவிப்புக்கள் என்பன தொடர்பான முடிவுகள் பெறப்பட்டுள்ளன

650 \$aஆசிரியர் வினைதிறன்-ஆய்வு

650 \$a வினைதிறன்மிக்க கற்பித்தல்-ஆய்வு

653 \$aபணிக்கமர்த்துதல்

700 \$aசுருணாநிதி, மா. \$cபேராசிரியர் \$eமேற்பார்வையாளர்

710 \$கொழும்புப் பல்லைக்கழகம் \$b கல்விப்பீடம்

2. Thesis with two supervisors

041 \$aTam

082 \$a375.006072\$bஞானதா \$223

100 \$aஞாரெத்தினம், கணபதிப்பிள்ளை

245 \$2007 – புதிய பாடத்திட்ட அறிமுகத்தின் பின்னர் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின்

சுபா.த. (சா/த) பரீட்சை அடைவில் ஏற்பட்ட மாற்றம் / \$cகணபதிப்பிள்ளை ஞாரெத்தினம்

300 \$axiv, 142 ; \$cச.மீ. 30 \$eவினாக்கொத்து

502 \$bமுதுதத்துவமாணி \$cகிழக்குப் பல்லைக்கழகம்

\$dEU/PGS/2011/M.Phil (EDU)/01

520 \$a2007ம் ஆண்டு அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட புதிய பாடத்திட்டமானது எந்த வகையில் மாணவர்களில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது என்பதை மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தின் சுபா.த. (சா/த) பரீட்சை எழுதிய மாணவர்களை மையமாக வைத்து இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. ஆய்வின் முடிவின் படி மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளதாக கண்டறியப்பட்டுள்ளது

650 \$aபாடவிதான மாற்றம்-ஆய்வு

653 \$aகலைத்திட்டம்

700 \$aசுருணாநிதி, மா. \$cபேராசிரியர் \$eமேற்பார்வையாளர்

710 \$aகிழக்குப் பல்லைக்கழகம் \$cகலை கலாசாரப் பீடம்



National Library & Documentation Services Board
No. 14, Independence Avenue
Colombo 07
www.natlib.lk

ISBN 978-624-5747-11-5



9 786245 747115